

ดิฉันอยู่ในวัยหมดประจำเดือนแล้ว ดิฉันยังต้องไปตรวจ Pap smear อีกหรือไม่?

ต้องไปตรวจค่ะ ความเสี่ยงต่อการเป็นมะเร็งปากมดลูก จะเพิ่มมากขึ้นตามวัย หากท่านเคยมีเพศสัมพันธ์ แม้กับคู่ของท่านเพียงคนเดียว ก็มีความจำเป็นอย่างยิ่งที่ท่านต้องหมั่นไปตรวจ Pap smear ทุกสองปี แม้หลังวัยหมดประจำเดือนไปแล้ว

ดิฉันสังเกตเห็นว่ามีเลือดไหลผิดปกติ (ไม่ปกติ) ในบางครั้ง

หากท่านมีเลือดไหล หรือมีสารคัดหลังผิดปกติขับออกมาจากช่องคลอดของท่าน ให้รีบไปพบแพทย์ของท่านโดยด่วน

ดิฉันจำไม่ได้ว่า ดิฉันไปตรวจ Pap smear ครั้งสุดท้ายเมื่อไร

แพทย์ หรือคลินิกสุขภาพของท่าน อาจมีระบบแจ้งเตือนให้ท่านทราบว่า ท่านต้องไปตรวจ Pap smear ครั้งถัดไปเมื่อใด แต่ละรัฐ และเขตการปกครองมีระบบบันทึกที่แสดงให้เห็นว่า ผลของการตรวจ Pap smear ของท่านได้ถูกบันทึกไว้ที่ใด ซึ่งจะมีการส่งจดหมายแจ้งเตือนไปให้ท่านทราบ เมื่อท่านครบกำหนดต้องไปตรวจ หรือต้องเข้ารับการรักษาครั้งถัดไป หากท่านไม่ต้องการให้ข้อมูลของท่านถูกบันทึกลงในทะเบียน หรือไม่ต้องการรับจดหมายแจ้งเตือน กรุณาแจ้งแพทย์ของท่านให้ทราบด้วย

ดิฉันสามารถไปตรวจ Pap smear ได้ที่ใดบ้าง?

ท่านสามารถทำนัดตรวจกับแพทย์ พยาบาล หรือคลินิกวางแผนครอบครัวใกล้บ้านท่าน ท่านสามารถขอให้แพทย์หรือพยาบาลที่เป็นสุขภาพสตรีเป็นผู้ตรวจ Pap smear ให้ท่านได้ หากท่านต้องการใช้ล่าม กรุณาแจ้งความประสงค์ในขณะทำนัด หากท่านต้องการพาเพื่อน หรือสมาชิกในครอบครัวมาด้วย ก็สามารถทำได้เช่นเดียวกัน

ดิฉันทราบมาว่า มีวัคซีนตัวใหม่ที่อาจป้องกันมะเร็งปากมดลูกได้

จริงค่ะ มีวัคซีนชนิดหนึ่ง ซึ่งสามารถป้องกันการติดเชื้อจาก HPV ประเภทต่างๆ ซึ่งเป็นสาเหตุส่วนใหญ่ของมะเร็งปากมดลูก วัคซีนนี้ได้รับการอนุมัติในออสเตรเลีย ให้ใช้กับสุขภาพสตรีที่มีอายุระหว่าง 9 ถึง 26 ปี ภายใต้โครงการ National Immunisation Program ท่านสามารถรับการฉีดวัคซีน HPV นี้ได้ฟรี

วัคซีนนี้ จะได้ผลดีที่สุดกับบุคคลในวัยสาวก่อนที่จะเริ่มมีเพศสัมพันธ์ วัคซีนนี้ มีจุดมุ่งหมายเพื่อป้องกันมะเร็งปากมดลูกให้กับสุขภาพสตรีรุ่นต่อไปในอนาคต หากท่านมีอายุระหว่าง 12 ถึง 26 ปี หรือหากท่านมีลูกสาวที่มีอายุระหว่าง 12 ถึง 26 ปี โปรดปรึกษาแพทย์ของท่านเกี่ยวกับการเริ่มฉีดวัคซีนนี้

การตรวจ Pap smear อย่างสม่ำเสมอ ยังคงเป็นสิ่งจำเป็น เพราะวัคซีนชนิดนี้ ช่วยป้องกันเชื้อ HPV ที่เป็นสาเหตุของมะเร็งปากมดลูกบางชนิดเท่านั้น

การตรวจ Pap smear อย่างสม่ำเสมอยังคงเป็นสิ่งจำเป็น เพราะวัคซีน HPV นั้น มิได้ป้องกันเชื้อ HPV ทุกประเภทที่เป็นสาเหตุของมะเร็งปากมดลูก

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับเชื้อ HPV และการฉีดวัคซีน มีอยู่ในเว็บไซต์ของโครงการ Immunise Australia Program ที่ www.immunise.health.gov.au

วิธีป้องกันมะเร็งปากมดลูกที่ดีที่สุดก็คือ การหมั่นไปตรวจ Pap smear ทุกสองปี

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับเรื่องการตรวจ Pap smear หรือหากท่านต้องการปรับปรุงหรือลบข้อมูลรายละเอียดของท่านจากทะเบียนการตรวจคัดกรอง (Pap test register) ในรัฐหรือเขตการปกครองของท่าน กรุณาโทรศัพท์ไปที่ **13 15 56** (ค่าโทรศัพท์ในอัตราท้องถิ่น)

หากท่านมีปัญหาในการสื่อสารภาษาอังกฤษ กรุณาโทรไปขอความช่วยเหลือที่แผนกบริการแปลและล่าม (Translating and Interpreting Services) ที่หมายเลข **13 14 50** บริการนี้คิดค่าโทรศัพท์ในอัตราท้องถิ่น

ท่านยังสามารถเยี่ยมชมเว็บไซต์ของเราได้ที่ www.cancerscreening.gov.au



ท่านไปตรวจ Pap smear ครั้งสุดท้ายเมื่อใด?

มะเร็งปากมดลูกส่วนใหญ่ป้องกันได้
หากสุขภาพสตรีทุกท่านไปตรวจ
Pap smear ทุกสองปี

National Cervical
Screening Program

A joint Australian, State and Territory Government Initiative

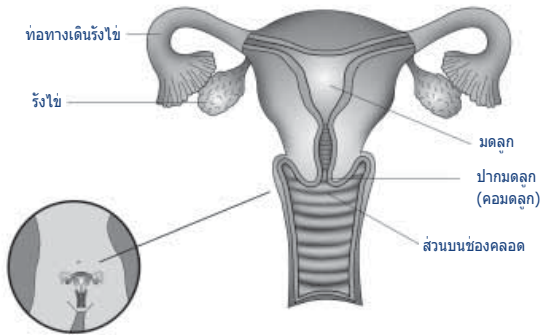
อย่าผลัดวันประกันพรุ่ง ท่านนัดตรวจเสียแต่วันนี้

การตรวจ Pap smear คืออะไร?

การตรวจ Pap smear เป็นวิธีตรวจปากมดลูกแบบง่ายๆ เพื่อให้แน่ใจได้ว่าปากมดลูกของท่านอยู่ในสภาพสมบูรณ์ดี ปากมดลูกของท่านคือช่องเปิดปิดของมดลูก และเป็นอวัยวะส่วนที่อยู่ด้านในสุดของช่องคลอด (ดูภาพด้านล่าง)

การตรวจ Pap smear ใช้เวลาเพียงไม่กี่นาที และไม่เจ็บ

การเข้ารับการตรวจ Pap smear ทุกสองปี เป็นวิธีป้องกันมะเร็งปากมดลูกที่ดีที่สุด



ทำไมจึงต้องตรวจ Pap smear?

การตรวจ Pap smear สามารถแสดงให้เห็นสัญญาณเตือนเริ่มต้นของมะเร็งปากมดลูก บางครั้งเซลล์ของปากมดลูกเปลี่ยนสภาพจากสมบูรณ์ เป็นสภาพไม่สมบูรณ์ (ผิดปกติ) การตรวจ Pap smear สามารถตรวจพบเซลล์ผิดปกติก่อนที่มะเร็งจะพัฒนาขึ้นมาได้

อะไรเป็นสาเหตุทำให้เกิดมะเร็งปากมดลูก?

การติดเชื้อไวรัสที่เรียกว่า HPV (Human Papillomavirus) เป็นสาเหตุของมะเร็งปากมดลูกเกือบทุกกรณี ไวรัส HPV มีชนิดต่างๆ มากกว่า 100 ชนิด แต่มีอยู่สองประเภทที่ทราบกันดีว่า เป็นสาเหตุของมะเร็งปากมดลูกเกือบทุกกรณี ในออสเตรเลีย

HPV เป็นไวรัสทั่วไป คนส่วนใหญ่ (สีในหน้า) จะติดเชื้อ HPV ในบางช่วงของชีวิต คนที่เคยมีเพศสัมพันธ์สามารถติดเชื้อ HPV ได้ทั้งสิ้น

ในกรณีส่วนใหญ่ เชื้อ HPV จะสลายตัวได้เองภายในเวลาไม่กี่ปี แต่บางครั้งเชื้อไวรัสตัวนี้ อาจอยู่ในร่างกายของท่าน

ได้นานกว่าปกติ และอาจเป็นสาเหตุทำให้เกิดมะเร็งปากมดลูกได้ในที่สุด ในกรณีเช่นนี้ตามปกติจะใช้เวลานาน คือประมาณ 10 ปี

การตรวจ Pap smear ทุกสองปี สามารถตรวจพบการเปลี่ยนแปลงของเซลล์ซึ่งเกิดจากเชื้อ HPV ก่อนที่เซลล์เหล่านั้นจะกลายเป็นเซลล์มะเร็ง แพทย์ พยาบาล หรือบุคลากรทางการแพทย์ของท่าน สามารถให้ความมั่นใจกับท่านได้ว่าสุขภาพของท่านได้รับการดูแลเอาใจใส่ และได้รับการบำบัดรักษาที่จำเป็น เพื่อให้ท่านมีสุขภาพที่ดีอยู่ตลอดเวลา

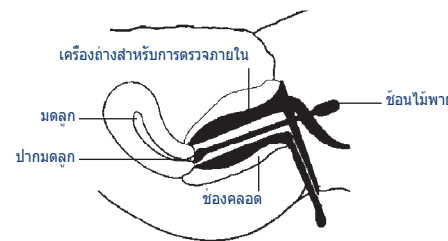
ใครบ้างที่จำเป็นต้องตรวจ Pap smear?

สภาพสตรีทุกท่านที่มีอายุระหว่าง 18 ถึง 70 ปี ซึ่งเคยมีเพศสัมพันธ์ ควรเข้ารับการตรวจ Pap smear ทุกสองปี แม้ว่าท่านจะมีเพศสัมพันธ์กับสามีของท่านเพียงผู้เดียวก็ตาม ท่านก็ยังคงควรหมั่นตรวจ Pap smear อยู่เสมอ

หากดิฉันเคยทำศัลยกรรมมดลูก (ตัดมดลูก) แล้วล่ะ?

ท่านอาจยังจำเป็นต้องตรวจ Pap smear ขึ้นอยู่กับประเภทของการศัลยกรรมมดลูกที่ท่านทำ โปรดปรึกษาแพทย์ พยาบาล หรือบุคลากรทางการแพทย์ของท่าน เกี่ยวกับวิธีปฏิบัติที่เหมาะสมกับท่านมากที่สุด

การตรวจ Pap smear ปฏิบัติอย่างไรบ้าง?



ขั้นตอนปฏิบัติ มีดังนี้...

อันดับแรก แพทย์จะขอให้ท่านเปลื้องผ้าจากส่วนเอวลงไป และนอนหงาย เพื่อให้ตรวจ ท่านสามารถขอให้แพทย์หญิงตรวจให้ท่านได้ หลังจากนั้น แพทย์จะใช้เครื่องง่างสำหรับตรวจภายใน (Speculum) (เครื่องมือแพทย์) เพื่อเปิดช่องคลอดให้เห็นปากมดลูกได้ชัดเจนยิ่งขึ้น

เซลล์บางตัวจะถูกปาดเบาๆ ออกมาจากปากมดลูกของท่าน ด้วยแปรงเล็กๆ หรือข้อนไม้พาย (แท่งพลาสติก หรือไม้เล็กๆ) เซลล์จะถูกนำไปป้ายบนแผ่นกระจกใส และส่งไปที่ห้องปฏิบัติการ ซึ่งจะได้รับการตรวจด้วยการส่องกล้องจุลทรรศน์

ท่านจะมีความรู้สึกอย่างไร?

บางครั้ง การตรวจ Pap smear อาจทำให้ท่านรู้สึกเขินอายเล็กน้อย โปรดจำไว้ว่า สำหรับบุคลากรที่ปาดเซลล์ปากมดลูกให้ท่านนั้น พวกเขาจะไม่เขินอาย เพราะนี่เป็นเพียงส่วนหนึ่งของการปฏิบัติประจำวันของพวกเขา

ขั้นตอนการปฏิบัติอาจจะทำให้ท่านรู้สึกไม่ค่อยสบายตัว แต่ก็ไม่ถึงกับเจ็บ หากท่านเจ็บ ควรแจ้งให้แพทย์ พยาบาล หรือบุคลากรทางการแพทย์ของท่านให้ทราบโดยทันที

ผลการตรวจจะเป็นอย่างไรบ้าง?

เมื่อท่านเข้ารับการตรวจ Pap smear สิ่งสำคัญก็คือ ท่านต้องสอบถามกับแพทย์ของท่านว่า ท่านจะฟังผลการตรวจได้เมื่อไร และอย่างไร

ผลการตรวจส่วนใหญ่มักจะเป็นปกติ

จะเกิดอะไรขึ้นบ้าง หากผลการตรวจของดิฉันไม่เป็นปกติ?

หากผลการตรวจของท่านไม่เป็นปกติ นั่นก็ไม่ได้หมายความว่าท่านจะเป็นมะเร็ง บ่อยครั้งอาจเป็นการติดเชื้อแบบทั่วไป ซึ่งสามารถหายได้ตามธรรมชาติ

บางครั้ง สภาพสตรีอาจจำเป็นต้องตรวจ Pap smear บ่อยครั้งมากขึ้น เซลล์ผิดปกติบางประเภทอาจจำเป็นต้องได้รับการบำบัดรักษาจากผู้เชี่ยวชาญเฉพาะทาง กรุณาให้แน่ใจว่า ท่านได้ปรึกษากับแพทย์ พยาบาล หรือบุคลากรทางการแพทย์ของท่านว่า วิธีปฏิบัติใดที่เหมาะสมกับท่านมากที่สุด